綜合新聞

漢升體育會選出新職員

（雲訊）此間漢升體育會，以本屆職員任期將滿，特於昨星期日選出明年新職員。選舉結果：會長止：子芬，副宗灼。總務碩成，副伍秉勳，孙理。國際榮基，副國祥，振聰。宣傳關子明，副毓鈿，本生，體育銓聰，副■源，黃兆，瑞獅黃蝦，副相學，偉錚。劇務碧山，副黃怡，覺鏞，音樂傑群，副趙焯立，潤林，學藝文亨，副榮耀，仲賢，圖書源添，副華暢，樂添。福利國威，副子清，博隆。婦女瑪麗，副素荷，美玲，■娥。財政新民，副文忠，廣周，監督伯耀，副黃良，禮松。顧問：昭立，漢魂，會賢，威連，啓豐，君鉅，伍晉予，潮衍，禎文，世滾，淵偉，文甫，良石，恭禧，大成，蛰俠，揚禮，孔阜，覺仁，麟光，樹鄭，英毅，啓根，華捆，挽政，伍偉繡。法律顧問，碧雲律師。以上俱爲熱愛會務人士云。

振華聲社新職揭曉

定期團拜交代聯歡

及■濟等情形，修正社則第七條丁章及酌減■費等重要議案。隨即開會歡迎新進社員洪錦盤，彼靈芳，等由彼靈芳致答謝詞，婦女組簡夫人，黃鳳珍，韓錦燕，李錦霞，楊玉尚等女士，親自泡製捐送蝦餃，糕餅，手撕雞粥等，式式俱備，並定於十二月三十一日舉行新舊職員交代並團拜■歡晚■等云。（續完）

謝錦潮翁仙逝出殯

汝利慎僑商謝錦潮翁字家超，譚平潭邊鄉人，旅加大十餘年，向業耕園，年老退休，隱居六埠，以娛晚景，不幸於十二月廿六日，在網紫翰瑟醫院逝世，積閏享壽九十三歲，現定于元月二日（星期三）下午一時假座暗士葛殯儀館，舉行■殯禮，隨即扶柩安塟於科市朗境園云。

僑團消息

▲全加中華總會館通告各僑團商戶，於元月一日懸旗慶祝中華民國開國伍十七週年紀念及元旦佳節。

▲黃江夏■堂定■新年元月二日下午■時至八時，舉行初選新職員。

▲恩平青年會定■本月卅一日（星期日）下午一時，舉■複選新職員。

△本報營業部啓事

公啓者，際茲陽歷臘盡新歲履端，本報謹照往例，於一九六八年元旦日，及元月二日，停刊兩天，以示慶祝新年，薄海同歡，準期於元月三日（星期三）照常出版，統希各界閱者見諒，謹此預告，敬賀新禧！

有二樓全層出賃

本樓位於寫市定■東六十四號式樓全層出租，闊長共三千九百尺，每月租銀一百元，最適合會所之用，如合意者請由電話接洽，電話 CY 8-4647, HE 4-2712.

兩層木樓炭泥牆樓宇

位于四比區央第七街，每月入息壹千壹百八十五元，開價六萬元，式萬元定銀，電話 736-6691 or 277-5371 與 Art Quan 洽商。Pope Estate Ltd.

恭賀新禧

域多利埠：民治黨支部 洪門體育會 達權總社 達權實業部

陳錦鎧 陳福如 李葵森 周逸經
林樹森 周伯昌 劉洪浩 劉華燡
周本初 鄭祥生 阮才 舒振燃
黎寬 胡福海 ■憲■ 梁祐遐
甄如香 黃秉成 鄭亚銀 馬三祝
陳瑞祥 唐自鏈 鄭金章 胡彩
伍寶珍 曹子晉 黃元恩 余子儀
李樹元 陳榮 陳宋 馬羣惠
陳卅旺 關兆光 鄭秋仍 崔社旋
劉榮興 林什堯 戴劍星 魏戊秀
張玉妹 雷華耀 陳樂燃 陳樂觀
陳樂昌 林福稠 黃榮蘭 黃福耀
馬平來 何球 鄒番伕 梁煥忠
關國寧 張金滿 周瑞廣 全鞠躬

恭賀新禧

奶昵埠：民治黨 達權社

岑崇樂 龔自強 徐鎮泉 譚子宮
曹如京 馮纘炘 鄭華杏 吳培崙
譚子彰 馮德煥 黃星才 譚子華
鄭兆權 馮瑞晃 徐孔褒 全鞠躬

恭賀新禧 砵亞板汝 洪門民治黨 達權社 全人鞠躬

恭賀新禧 港澳詒厥齋酒廠 同福堂藥材行 長春公司 同鞠躬

恭賀新禧 域多利 中華會館 華僑公立學校 中華醫院 全人鞠躬

恭賀新禧 域埠 台山寧陽總會館 同人鞠躬

恭賀新禧 美國加省沙加緬度 鄺瑤普鞠躬

「華民」三十號（星期六）作達雲戲院映 寺技文藝 **熱情兒女** 有紅 余■■ 呂奇 馬笑英 ■■■ 麥炳榮 鳳凰女 陳錦棠 加映「甘肅拜相」下集

△卅一號（禮拜日）全部七彩「火龍親滅」 鄧碧雲 余麗珍 抱甲歌唱 李鳳聲 ■■■

△元旦（禮拜一）**天姬送子** 八和全體紅伶總動員大會串

香港樂聲錄音唱帶公司

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.

舞台實地錄音大戲
多情孟麗君 新馬仔 芳艷芬 主唱
道友悟前非 梁璜華 曲詞對照 南紅主唱
紫釵記 任劍輝 白雪仙 主唱

昌記裝修油漆公司

承接坭水木工傢私各等大小工程 忠誠爲僑胞服務 工作快捷妥當 電話 六八五·五九二七

四海茶室

Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B.C.

鹹甜美點 即日應市

召租

大屋一間，三大睡房，一廳，一廚房，■飯廳，共六房，大七庫，最適合大家庭之用，位于 Templeton 街二一九五號，月租一百式十元，不包電火。又在 Clark Dr. 2330 號，屋一層，三大睡房，一廳，一廚房，獨自出入，月租壹百■十元，包煖氣，如適合者請打電話二五四·四六大五接洽。

恭賀新禧 清韻音樂社全人鞠躬

恭賀新禧 雲埠台山寧陽會館慈善部實業部 同人鞠躬

恭賀新禧 全加中華總會館 同人鞠躬

達雲戲院【聲光電影社】150 E. HASTINGS ST.,

十式月廿三日起 由華民社放映

預告：武俠奇情「紅線女夜盜寶盒」 蕭芳芳 鳳凰女 陳寶珠 曹達華

諧趣喜劇「情海金枝」 南紅 胡楓 李香琴

實事實業燕梳有限公司

鍾天賜

388 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3887 鍾天賜 876-4575 鄭藝■ HF. 4-2219

本號每日接有新住家屋栢文樓宇出賣 ■臨本號或電話詢問

伍澤濂

㊀三年新屋，三大睡房，客廳飯廳廚房全部新型設備，英坭土庫，煖氣新電線水喉，寬大天台。請問伍澤濂
㊁片打街壹千壹百號步洛五廳房推深觀屋，新自動暖氣新電線水喉寬大厨房萬零九百。鍾天賜
㊂佐治街央域多利，堅固大屋，九大睡房，兩浴室兩厨房，合大家庭或兩伙，現欵五千。伍澤森
㊃東區入息屋壹連五間，暖氣水■均■租客自理，開價式萬七千元，詳情請問伍澤濂
㊄新型上等飯館在埠心繁盛區，附近戲院林立，生意興旺，現因乏人力願廉讓。詳情問鍾天賜
㊅東區新屋數間，二萬五千元起，一廳三睡房，洋台，一切最新設備，材料上乘。問伍澤森
㊆華區一揀地兩間住家屋，自住壹間，另壹間收租，開價壹萬五千九百元，自價講。請問伍澤濂
㊇商業樓叁間舖面有長批，樓上聯■共月收五百式，全價五萬二千五，先交萬六。鍾天賜
㊈好生意雜貨店，生意連實業一併出賣，去年營業廿萬以上，架撑好，鏈期短，有居住。伍澤森
㊉埠心小雜貨店，地方好，大有擴展希望，店主另有其他業務，無暇兼顧，取價式千元。伍澤濂
⑪五街央四房家大廳飯屋，石米墻身，士庫另叁房及水廁，萬六千九開價。鍾天賜
⑫城多利大街商業舖，現爲西人經營菓舖，前舖後居，月租壹百九，取價萬三千五元。伍澤森
⑬十畝地並屋一間，位於公路旁，大有發展機會，業主欲回歐洲，開價叁萬七千元問伍澤濂
⑭十一組新型栢文近七街東，八年新，年租萬叁千元支出叁千八，全價九萬元。鍾天賜
⑮新式商業栢文樓，樓下商店有十年長批，樓上十七組栢文，全價式十五萬。詳情問伍澤濂

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，手續快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問，價錢公道。

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，住女，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列者外，尚祈移玉駐到本號辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

華新書局

成功之鑰 屈武折著 壹元六毫
南朝國與宋子文秘史 艾萌著 九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂 九毫 海音 壹元 孟君
愛人的日記 孟君著 壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著 壹元六
躑躅的小湖 鐵娜著 壹元式毫
安妮．法蘭克日記 捷書譯 九毫
戀愛十年 式元七 一代尤物 式元壹
豪門怨婦 式元六 海角驚魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密 觀齊主仁 壹元六
女性衞生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異 王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四五
女記者手冊 七毫 王子八毫 亦舒
三世祖艷遊扶桑 元戀滄海客 六毫
二世祖艷遊瑞士 春光滄海客 六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊精莊 月補彩色 圖廿幅 六元
國父孫中山先生畫傳 漢英對照 壹元五

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
一劍盪江湖 卅五冊 金童 十式元式
述宮魔劍 廿冊 睹風著 七元
劍魔恩仇 卅六冊 伴霞樓 十式元大
彈劍江湖 十式冊 諸葛青雲 四元式
新風刃 九冊 倪匡客 叁元壹毫五
驟騎 廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂 廿冊 方琪 十元
幽靈谷 八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗 十六冊 司徒燕 五元六
血花魔幻 廿二冊 伴霞樓主 八元八
關西刀客傳 十七冊 平松客 叁元四
血海殘魂 廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍 十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭 十二冊 鐵鼓樓 四元式
碧血金釵 四十九冊 金童 十七元式
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫九
如花美眷 九毫 聲色犬馬 九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人 元四 依達

梁瑞廷 JENNIE FERN Res. 289-4055

入息實業有限公司
INCOME REALTY LIMITED
2114A 14th Street N.W.
Calgary, Alta.
Bus. 284-2281
M.L.S. Realtors

伍禮民 GEORGE ENG Res. 269-3948

梁錦棠 JACK FERN Res. 289-4055

Jack Fern Insurance Agencies Limited
Authorized Agent for
Rocky Mountain Life Insurance Co.
2114A 14th St. N.W., Calgary, Alta.
Business Phone 284-2281

入息實業有限公司 本號代理各種燕梳 火燭盜賊房屋汽車 實業買賣產業按揭 代收租項價錢公道 諸君惠顧無任歡迎

亞省梁錦棠華人總代理 洛磯山人壽保險公司 代理人壽保險 ■■■■ 投資少利錢深 歡迎僑界垂詢

卡城 2114A 14 St. N.W. 電話：式八四式式■ 住家：式八九四〇■

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
78 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 5 9743

大幫辦到

閃光聖誕宮燈 金色龍庭燈 枝木掛灯
閃光彩膠花籃 金色走馬燈 各款紗燈
各款美術竹碟 石刻工藝品 彩紙花串
祖國民族娃娃 彩力子笑佛瓷石灣公仔
送禮佳品 歡迎選購 批發相宜

梁祺

LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
電話：684-3587

（承接土木大小工程）

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水簡當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒屣相迎。

地址：卡路街二二七 電話：六八四·三五八七

MacHoy Industries Ltd.,
3660 Hull St,
Vancouver 12, B.C.
Phone 876-8113

麥許建造裝修公司

承接各項大小建設工程，餐館，商號，新建重修，門面，櫃檯，貨架等，設計新式，工作精良，保証滿意，並保証適合建築局，衞生局及消防局修例，歡迎僑胞光顧。

許英傑 馮少瑜

南洋商業銀行

（香港註冊）

香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理
華僑滙欵—全國通滙 解欵迅速
華僑存欵—安全保密 息厚便利
香港解欵—隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資，存欵，購建華僑房屋
信託保管，代買樓宇，代收租項，代收欵項
協助尋訪親友，購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）